

## ***Programa regular de asignatura***

### **Ciclo lectivo 2018**

- **Denominación de la Asignatura:** Inglés Extracurricular
- **Carrera/s a la/s cual/es pertenece:**

Todas las carreras de los Institutos de Ciencias de la Salud, de Ciencias Sociales y Administración, y de Ingeniería y Agronomía.
- **Docente/s:**

Coordinador: Gabriela Anselmo.

Plantel docente: Patricia Ávila, Gimena Balcarce, Analía Biocca, Silvana Carnicero, Verónica Cayo, Gabriela Di Capua, Gabriela Di Chiara, Leila Fernández Augusto, Gabriela García, María Eugenia Giussani, Claudia Gómez, Julia Ibarra Guevara, Marisa Iriarte, Eliana Ayelén Menón, Mariano Montserrat, Anahí Pesci, Patricia Pugliese, Selva Sandonato, Marcos Vallejos.
- **Duración y carga horaria semanal:** 3 horas semanales.

### ***Fundamentación:***

Esta materia es un requisito extracurricular obligatorio para todas las carreras de la Universidad Nacional Arturo Jauretche, y se constituye en correlativa de los niveles de inglés aplicados de las carreras Licenciatura en Enfermería, Licenciatura en Organización y Asistencia de Quirófanos, Licenciatura en Kinesiología y Fisiatría, Medicina, Ingeniería en Petróleo, Ingeniería en Transporte, Bioingeniería, Trabajo Social, y Licenciatura en Economía.

La mayor parte de las publicaciones técnico-científicas se encuentra escrita en el idioma inglés. Además, el avance en el ámbito profesional, laboral y de la investigación en las diferentes áreas disciplinares está ligado a la posibilidad de acceder a bibliografía en inglés, cuyo dominio instrumental resulta imprescindible en la formación académica.

En la actualidad, los estudiantes universitarios se encuentran expuestos al idioma inglés en formas cada vez más generalizadas y ubicuas: por un lado y como parte de su vida cotidiana, a través de internet y las redes sociales, juegos de video y en red, música en los medios, películas y series televisivas y el uso de teléfonos inteligentes, entre otros. Por el otro, se encuentran con el ámbito académico, donde se espera que gradualmente comprendan y produzcan, aunque de manera restringida, formas más específicas del idioma. La inclusión de esta materia en el plan de

estudios responde a esta necesidad pragmática y aspira a iniciar a los futuros graduados en la dinámica de la comprensión del discurso de la ciencia y la tecnología en inglés, condición necesaria para su plena participación en sociedades crecientemente interconectadas.

### **Objetivos:**

La asignatura tiene como principal objetivo que los estudiantes puedan familiarizarse con los patrones retóricos principales de la lengua inglesa en los usos y contextos de la comunicación académica, teniendo en cuenta el objetivo/complejidad/especificidad de cada situación comunicativa y la demanda de los interlocutores.

Tiene como objetivos que los estudiantes:

- Reconozcan los patrones discursivos, retóricos y gramaticales simples y complejos y las funciones comunicativas que cumplen en el texto académico.
- Desarrollen estrategias y habilidades lectoras que les permitan acceder a la lectura eficaz del texto académico.
- Reconozcan las ideas centrales y la información periférica de los textos a tratar.
- Identifiquen los datos claves y las conclusiones de informes y artículos académicos.
- Identifiquen la organización de los diferentes tipos textuales según los géneros discursivos propuestos.
- Reflexionen sobre el proceso de lectura en la lengua materna y la transferencia a la segunda lengua.
- Desarrollen una actitud crítica frente al texto de su especialidad.
- Utilicen diccionarios y otras fuentes de referencia para actividades productivas o receptivas.

### **Contenidos mínimos:**

Introducción a la lecto-comprensión de textos académicos. Estrategias de lectura. Géneros discursivos y tipología textual. Estructura y organización de textos académicos. Tiempos verbales recurrentes, frases verbales y sustantivas. Relaciones lógicas. Patrones retóricos.

### **Contenidos Temáticos o Unidades:**

#### **Unidad I**

Discurso, texto y contexto. Discurso científico. Modos de construir e interpretar el discurso. Tipología textual. Coherencia y cohesión. Tipos de cohesión: referencia, sustitución, elipsis,

conjunción y cohesión léxica. Estructura de la información. Estatus de la información. Tiempo y aspecto, efectos en la comunicación.

## **Unidad 2**

Funciones del lenguaje: definición, descripción, instrucción, clasificación, advertencia, explicación, hipótesis. Esquemas lógicos más recurrentes: causalidad/resultado, secuencia, comparación, oposición, analogía, ejemplificación, ilustración. Nexos: aditivos, adversativos, causales, temporales. La conjunción. Conectores. Relaciones lógicas: problema/solución, causa/efecto.

## **Unidad 3**

Organización del texto. Progresión. El párrafo: función, tipos. Desarrollo. Lazos entre párrafos. Señalización. Estructura paralela y consistencia. Vocabulario procedimental. Sustantivos, adjetivos y adverbios. Afijos.

## **Unidad 4**

Textos de opinión del ámbito académico. Prominencia. Tematización. Foco. Peso. Inversión. Construcciones pasivas. Oraciones hendidas. Modalización: verbal y léxica. Características de la producción escrita. Tipos de producciones escritas en situaciones académicas y profesionales pertinentes.

## ***Bibliografía:***

Anselmo, G. (2013). Inglés I (pp. 12-60). Florencio Varela: Universidad Nacional Arturo Jauretche. Longman Dictionary of Contemporary English (6th edition).UK: Pearson.

## ***Propuesta Pedagógico-Didáctica:***

Se desarrolla en tres modalidades: presencial, virtual y bimodal. Las clases presenciales se desarrollan en el aula, las virtuales en el Campus Virtual, y las bimodales tienen encuentros alternados semanalmente de 4 horas presenciales en el aula y de 2 horas en el Campus Virtual.

Las ideas principales y la metodología que informa la práctica de inglés con propósitos académicos considera la influencia del discurso, de las variaciones disciplinares, y del rol de la cultura o la retórica y sus críticas en la comunicación académica, junto con el análisis de género, la lingüística y de métodos etnográficos, tomando una visión más amplia para considerar el contexto físico y experiencial en el que el lenguaje es utilizado. El marco teórico difiere de la enseñanza de idioma general en que los estudiantes tienen conocimiento especializado y han

desarrollado procesos de aprendizaje de sus disciplinas, incidiendo en las decisiones respecto al enfoque metodológico, materiales y modo de evaluación.

***Régimen de aprobación:***

Los alumnos deberán realizar 2 (dos) pruebas parciales escritas. La aprobación de la materia requerirá la realización de las actividades propuestas en cada clase (participación en debates, foros, presentación de trabajos prácticos grupales e individuales), y la obtención de un mínimo de 4 puntos en cada instancia parcial de evaluación para poder acceder al Examen Final, presencial, una vez finalizado el cursado de la materia.

Aquellos alumnos que obtuvieran un promedio de 7 puntos (como mínimo 6 en uno de los dos parciales), pueden promover sin pasar por el requisito de Examen Final. Quienes obtuvieran una nota igual o inferior a 6 en cada instancia parcial podrán realizar un examen recuperatorio, que se administrará dentro de los plazos del cursado de la materia. Los recuperatorios anulan el parcial desaprobado independientemente de cuál sea la nota mayor.

Tanto para la aprobación como para la promoción se requiere una asistencia a clases del 75%.

La nota final de este curso es Aprobado/Desaprobado